

SMLOUVA o účasti na Pražském Quadriennale 2023 <i>Výstava zemí a regionů</i>	AGREEMENT to Participate in the Prague Quadrennial 2023 <i>Exhibition of Countries and Regions</i>
Institut umění – Divadelní ústav se sídlem na adrese: Celetná 17, 110 00 Praha 1, Česká republika IČ: 00023205, DIČ: CZ00023205 Bankovní účet: Na Příkopě 28 110 00 Praha 1, Česká republika Číslo účtu: IBAN: BIC (SWIFT CODE) Zastoupený Ing. Pavlou Petrovou, PhD. ředitelkou dále jen „Pořadatel“	Arts and Theatre Institute with its office registered at: Celetná 17, 110 00 Prague 1, Czech Republic IČ: 00023205, DIČ: CZ00023205 Bank Account: Na Příkopě 28 110 00 Praha 1, Czech Republic Account number: IBAN: BIC (SWIFT CODE) Represented by: Ing. Pavla Petrová, PhD. Director Herein referred to as „the Organizer“
a	and
Divadelný ústav se sídlem: Jakubovo nám. 12, 813 57 Bratislava, Slovensko IČO: 16 46 91 DIČ: 2020829921 Zastoupený: doc. Mgr. art. Vladislava Fekete, ArtD., ředitelkou dále jen „Vystavovatel“	Divadelný ústav Address: Jakubovo nám. 12, 813 57 Bratislava, Slovakia Business Registration/Identification No.: 16 46 91 VAT No.: 2020829921 Acting by: doc. Mgr. art. Vladislava Fekete, ArtD., Director Herein referred to as “the Exhibitor”
I. Předmět smlouvy Tato smlouva se uzavírá mezi Pořadatelem, který byl pověřen Ministerstvem kultury České republiky realizací Pražského Quadriennale scénografie a divadelního prostoru 2023 (dále jen „PQ 2023“) ve dnech 8.–18. června 2023 v Praze, v České republice, a Vystavovatelem, který bude realizovat expozici Slovenska ve Výstavě zemí a regionů. II. Využití výstavních prostor a úhrada poplatků za ně Ve Výstavě zemí a regionů Pořadatel poskytne Vystavovateli výstavní prostory o ploše 20 m² v Pražské tržnici. Vystavovatel obdrží konečný půdorys nejpozději tři týdny před zahájením PQ 2023. Součástí tohoto půdorysu bude vyznačení konečného umístění (polohy) výstavních prostor a názvu země.	I. Subject of Agreement The subject of this agreement is between the Organizer, who has been appointed by the Ministry of Culture of the Czech Republic to realize the Prague Quadrennial of Performance Design and Space 2023 (further only “PQ 2023”) from 8 to 18 June 2023 in Prague, Czech Republic, and the Exhibitor who will realize the exhibition of Slovakia in the Exhibition of Countries and Regions. II. Use and Reimbursement of Exhibition Space Fees In the Exhibition of Countries and Regions the Organizer will provide the Exhibitor with the exhibition space 20 m² situated in the Prague Market. The final floor plan will be provided to Exhibitor 3 weeks before start of PQ 2023 at latest. This floorplan will include final position of the exhibition space and it will be marked with the name of the country.

Ve Výstavě zemí a regionů je Vystavovatel povinen Pořadateli, který Vystavovateli výstavní prostory poskytne, zaplatit účastnický poplatek ve výši 250 EUR. Účastnický poplatek je odměnou za užívání výstavních prostor po celou dobu výstavy. Následující služby jsou Vystavovateli poskytovány jako součást užívání výstavních prostor Výstavy zemí a regionů, tj. bez dalších poplatků: - standardní přívod elektřiny, společné WiFi připojení pro vystavovatele a celkový denní úklid areálu; - registrace pro Kurátory výstavy zdarma (maximálně 2 osoby předem schválené Pořadatelem), která opravňuje ke vstupu do Výstavních prostor PQ a k účasti na programech PQ na základě pravidel Pořadatele; - bezplatná registrace pro performery/přednášející, kteří figurují v jednotlivých denně pořádaných živých akcích v rámci výstav konkrétních zemí (uvedené v seznamu umělců předem schváleném Pořadatelem – max. 15 osob); - zdarma 1 katalog, který bude distribuován po Pražském Quadriennale; - zdarma vstup pro technický tým jednotlivých zemí pouze během doby stavby a demontáže výstavních expozic (pro členy týmu uvedené v seznamu týmu předem schváleném Pořadatelem); - pozvánka na slavnostní předávání cen PQ 13. června 2023. Poplatek za využívání prostor nezahrnuje žádné doplňkové služby. V případě podpisu smlouvy Pořadatel zašle Vystavovateli fakturu k úhradě účastnického poplatku. Faktura musí být uhrazena do 30 dnů od data vystavení. V případě, že poplatky nebudou uhrazeny v uvedené lhůtě, Pořadatel si vyhrazuje právo odepřít Vystavovateli možnost na PQ 2023 vystavovat. Vystavovatel je oprávněn používat výstavní prostory ve všech výstavních sekcích pouze v době stavby expozice, v návštěvní době výstavy a v době demontáže expozice, v souladu s jejich vymezením v odstavcích níže. Vystavovatel není	In the Exhibition of Countries and Regions the Exhibitor is obligated to pay for the participation fee 250 EUR to Organizer who will provide the Exhibitor with exhibition space. The participation fee is for the use of the exhibition space for the entire period of the exhibition. Below listed services are provided to the Exhibitor as part of the use of the exhibition space at the Exhibition of Countries and Regions, i. e. at no additional charge: - standard electricity input, exhibitors WiFi and general daily cleaning of the area; - free registration for Curators of the exhibition (max 2 persons, upon the approval of the Organizer in advance) which allows the entrance to PQ Exhibition Spaces and programs based on rules of the Organizer; - free registration for performers/speakers who are part of daily live events within the country's exhibition (upon the list of artists approved by the Organizer in advance – max 15 persons); - 1 piece of Catalogue for free that will be distributed after Prague Quadrennial; - free entrance for technical team of each country during construction and deconstruction period only (upon the list of the team approved by the Organizer in advance); - invitation to the Awards Ceremony on 13 June 2023. The participation fee does not include any extra services. In case that the contract was signed the Organizer will send the invoice for payment of the participation fee to the Exhibitor. The invoice has to be paid within 30 days from the date of issue. In case the fees have not been paid within mentioned deadline, the Organizer reserves the right to refuse the Exhibitor the opportunity to exhibit at PQ 2023. The Exhibitor is entitled to use the exhibition space in all exhibition sections only during the periods of construction, exhibition hours and dismantling of the exhibition that are specifically mentioned in the paragraphs below. The Exhibitor is not allowed to enter the Exhibition Spaces outside the designated
--	---

oprávněn do výstavních prostor vstupovat mimo takto vymezenou dobu. Celkový poplatek za využívání výstavních prostor po celou dobu výstavy je 492 EUR: účastnický poplatek 250 EUR + internet 10 Mbit/s nesoukromá linka 200 EUR + 21 % DPH = 492 EUR. Návštěvní doba výstavy je následující*: 7. června 2023 od 18.00 do 00.00 hodin (vernisáž) 8. června 2023–18. června 2023 denně od 9.00 do 18.00 hodin 16. června 2023 od 9.00 do 00.00 hodin *Termín soukromé prohlídky pro porotu bude upřesněn později. Vystavovatel je oprávněn užívat prostory nejdříve 30 minut před otvírací dobou a nejpozději 30 minut po zavírací době. Pořadatel poskytne Vystavovateli čas na přípravu takto: Instalace expozice se uskuteční ve dnech 5. června a 6. června 2023 od 8.00 do 22.00 hodin a dne 7. června 2023 od 8.00 do 16.30 hodin. Vystavovatel je povinen ponechat během otvírací doby expozici trvale přístupnou veřejnosti. V případě, že Vystavovatel pořádá ve výstavních prostorách živou akci, Vystavovatel nebo jiný pověřený člen výstavního týmu musí být během této akce ve výstavních prostorách trvale přítomen. Vystavovatel je rovněž povinen Pořadateli poskytnout jméno, telefonní číslo a e-mail osoby, již lze kontaktovat v případě mimořádných situací nebo neočekávaných situací. Veškeré exponáty ve všech sekcích musí zůstat zcela neporušené, dokud PQ 2023 oficiálně neskončí. Vystavovatel není oprávněn zahájit demontáž exponátů dříve než dne 18. června 2023 v 19:00 hodin. Poškození nebo stržení jakéhokoli exponátu nebo jakékoli jeho části před ukončením PQ 2023 může mít za následek to, že Pořadatel odmítne přijmout nebo zpracovat žádosti o účast na dalších výstavách. Demontáž expozice se uskuteční ve dnech 18. června 2023 od 19:00 do 00:00 hodin, 19. června 2023 od 8:00 do 20:00 hodin a 20. června 2023 od 8:00 do 12:00 hodin.	periods. The total fee for use of the exhibition space throughout the entire period of the exhibition is EUR 492. Participation fee EUR 250 + Internet access 10 Mbit/s public line EUR 200 + 21% VAT = EUR 492. Exhibition opening times are as follows*: 7 June 2023 from 6pm to 12am (opening) 8 June 2023–18 June 2023 daily from 9am to 6pm 16 June 2023 from 9am to 12AM *The day and time of the private view for the Jury is yet to be confirmed. The Exhibitor is entitled to use the space no earlier than 30 minutes before the opening time and no later than 30 minutes after the closing time. The Organizer will provide the Exhibitor with a preparation time as follows: Installation of exhibitions takes place on 5 June and 6 June 2023 between 8am and 10PM and on 7 June 2023 between 8am and 4.30pm. Exhibitor is obliged to keep the exhibition accessible for public constantly during opening hours. In case that Exhibitor is holding a live event within the exhibitions space, Exhibitor or another appointed member of exhibition team has to be present in the exhibition space constantly during this event. Exhibitor is also obliged to provide Organizer with name, telephone number and e-mail of person that can be contacted in case of emergencies or unexpected situations. All exhibits in all sections must remain fully intact until the PQ 2023 has officially ended. The Exhibitor is not allowed to begin dismantling the exhibit before 7pm on 18 June 2023. Disturbing or tearing down any exhibit, or any part of the exhibit, prior to the closing of the PQ 2023 may result in the refusal by the Organizer to accept or process the applications for subsequent exhibitions. Dismantling of exhibitions takes place on 18 June 2023 between 7pm and 12AM, on 19 June 2023 between 8am and 8pm and on 20 June 2023 between 8am and 12pm.
---	---

Pokud bude mít Vystavovatel také expozici a/nebo vystoupení/performanci ve veřejném prostoru, Pořadatel mu bude nápomocen pouze se získáním povolení magistrátu k užívání příslušných prostor. Za všechny organizační a jiné záležitosti odpovídá a veškeré náklady ponese Vystavovatel. Vystavovatel bude dodržovat omezení a pravidla stanovená Pořadatelem ve všech verzích Organizačního manuálu PQ 2023 a pražskými úřady (Hlavní město Praha a úřady dané městské části) a Pořadatele bude o příslušných aktivitách co nejpodrobněji informovat. Všechny aktivity ve veřejných prostorech musí nejprve schválit Pořadatel.

Vystavovatel musí dodržovat všechny předpisy stanovené Pořadatelem ve všech verzích Organizačního manuálu PQ 2023, které jsou pravidelně distribuovány zástupcům Vystavovatelů. Vystavovatel musí dodržovat lhůty stanovené Pořadatelem, které jsou uvedeny ve všech verzích Organizačních manuálů.

Každá expozice bude pojištěna pojistnou částkou ve výši 5.000,- Kč (přibližně 205,- EUR). Toto pojištění je určeno ke krytí drobných škod nebo krádeží. V případě, že Vystavovatel potřebuje svou expozici pojistit na vyšší pojistnou částku, musí si příslušné připojištění zajistit sám.

III. Zařízení a stavba expozice

Stavbu a instalaci expozic zařizuje a realizuje Vystavovatel. Poplatky za využívání výstavních prostor a za doplňkové služby budou účtovány Vystavovateli. Poplatky za doplňkové služby budou oznámeny do konce roku 2022. Poplatky za výstavní prostory a doplňkové služby musí být Pořadateli uhrazeny do data uvedeného na faktuře, kterou Pořadatel zašle Vystavovateli.

V případě, že tyto další výdaje nebudou uhrazeny v plné výši, Pořadatel si vyhrazuje právo Vystavovateli objednané služby během PQ 2023 neposkytnout.

Vystavovatel je povinen výstavní prostory předat ve stejném stavu, v jakém mu byly poskytnuty při zahájení PQ 2023. Vystavovatel se musí postarat o úplné odinstalování expozice a prostory musí ponechat zcela prázdné.

If the Exhibitor will also have an exhibition and/or performance in public space, the Organizer will only assist with obtaining the city permission for use of the space. All organizational and other issues and all costs are upon the Exhibitor. The Exhibitor will respect the limitations and rules given by the Organizer in all versions of the Organizational Manual PQ 2023, and Prague authorities (the City of Prague and Prague Districts) and will inform the Organizer about such activity as detailed as possible. All activities in public space have to be approved first by the Organizer.

The Exhibitor must follow all regulations established by the Organizer in all versions of the Organizational Manual PQ 2023 that are regularly distributed to the Exhibitors' representatives. The Exhibitor must follow the deadlines established by the Organizer which are part of all versions of the Organizational Manual.

Each Exhibition will be insured in the capital sum of CZK 5.000,- (approximately EUR 205,-). This insurance is supposed to cover small damages or thefts. In case that Exhibitor is in need of the higher insurance capital sum, they have to provide additional insurance by themselves.

III. Equipment and Construction of the Exhibition

Construction and installation of the exhibitions is organized and realized by the Exhibitor. The participation fee and the fee for extra services will be charged to the Exhibitor. The fees for extra services will be announced by the end of 2022. The participation fee and the fee for extra services must be reimbursed to the Organizer by the date outlined in the invoice that will be sent to the Exhibitor.

In the event that the additional expenses are not paid in full, the Organizer reserves the will not provide the Exhibitor with the ordered services during PQ 2023.

The Exhibitor is obliged to leave the Exhibition Space in the same condition as it was in when provided at the beginning of PQ 2023. The Exhibitor has to take care of deinstallation of the exhibition and leave the space completely

Pořadatel a Vystavovatel za tímto účelem podepíší předávací protokol. Ve všech výstavních prostorách Výstavy zemí a regionů je přísně zakázáno: zavěšovat nebo připevňovat jakékoli předměty ke stropu či tyto předměty zavěšovat na stěny nebo je ke stěnám připevňovat; tlouci kladivem nebo vrtat do podlahové krytiny; lakovat, malovat nebo sprejovat/nastříkovat stěny nebo podlahy; kouřit nebo používat kdekoli v budově otevřený oheň; používat v kontaktu s jakoukoli částí výstavních prostor vodu nebo jakoukoli jinou tekutinu. Není přípustné na podlahovou plochu klást písek, hlínu nebo trávu, aniž by byla chráněna (podlahová plocha musí být chráněna a Pořadatel musí být v případě použití těchto materiálů informován předem). Všechny vysoce hořlavé materiály, jako jsou tkaniny, papír a karton, musí být zakryty protipožárními ochrannými materiály. Vezměte prosím na vědomí, že během instalace, doby trvání výstavy a demontáže jsou vystavovatelé a jejich týmy povinni dodržovat Provozní podmínky Pražské tržnice (příloha č. 1). Každá instalace bude podléhat souhlasu oddělení protipožární ochrany a bezpečnosti a ochrany zdraví při práci Výstaviště Praha a. s. Vystavovatel odpovídá za zajištění toho, že jeho zaměstnanci, pracovníci dozoru expozice a dočasní zaměstnanci dodržovali nejnovější právní předpisy týkající se bezpečnosti a ochrany zdraví při práci. Vystavovatel rovněž odpovídá za bezpečnost samotné výstavy. Zaručuje, že výstava neohrozí návštěvníky a ostatní vystavovatele. IV. Součásti výstavy Vystavovatel je povinen zajistit VEŠKERÁ autorská práva ke VŠEM vystaveným součástem výstavy (fotografie, video materiály, filmové materiály, hudba, návrhy atd.), které budou vystaveny během PQ 2023 a v souvislosti se VŠEMI výstavami PQ 2023 a zaručuje, že Pořadatel neponese odpovědnost za jakékoli požadavky třetích stran.	empty. For this purpose, a Handover Document will be signed between the Organizer and the Exhibitor. In all ECR Exhibition Spaces, it is strictly forbidden to: hang or attach any objects to the ceiling or the walls; hammer or screw into the flooring; varnish, paint or spray on the walls or floors; paint, varnish and spray the walls or the floor; smoke or use an open fire anywhere in the building; use water or any other liquid in contact with any part of the Exhibition Space. It is not possible to place sand, soil or grass on the flooring without protection (flooring has to be protected and Organizer has to be informed in advance in case of usage of such materials). All highly flammable materials such textiles, paper and cartoon have to be covered with fire retardant protection. Please note that during the installation, exhibition period and dismantling, exhibitors and their teams are obliged to follow Safety Regulations of area (additional Appendix No. 1). Each installation will be subject to approval of Výstaviště Praha's department of fire protection and occupational health and safety. It is the responsibility of the Exhibitor to ensure that his employees, exhibition staff and temporary staff comply with the latest legislation regarding health and safety at work. The Exhibitor is responsible for the safety of the exhibition. The Exhibitor guarantees that the exhibition shall not endanger the visitors and others Exhibitors. IV. Exhibition Components The Exhibitor is obligated to secure ALL author's rights and copyrights for ALL exhibited components (photographs, video materials, film materials, music, designs, etc.) that will be on display during PQ 2023 and in ALL exhibitions of PQ 2023, and guarantees that the Organizer will not be held responsible for any demands made by any third party. The Exhibitor is obligated to secure ALL author's rights and copyrights for ALL audiovisual and text materials connected to the
--	---

Vystavovatel je povinen zajistit VEŠKERÁ autorská práva ke VŠEM audiovizuálním a textovým materiálům souvisejícím s výstavou, které byly poskytnuty Pořadateli. Pořadatel má také právo tyto materiály použít pro účely další dokumentace a propagace PQ 2023.

Vystavovatel uděluje Pořadateli právo pořizovat fotografie a dokumentaci (v podobě video záznamu, zvukového záznamu nebo jakékoli jiné formy digitálního záznamu apod.) exponátů a jejich jednotlivých součástí:

pro účely dokumentace PQ 2023; pro použití v budoucích publikacích (tištěných nebo elektronických), které Pořadatel v souvislosti s propagací výstavy PQ 2023 připraví; pro budoucí propagační účely Pražského Quadriennale jako celku (v tištěné nebo elektronické podobě nebo v souvislosti s pořádanými výstavami).

Vystavovatel poskytne Pořadateli práva k fotografiím a videozáznamům exponátu (nebo jakékoliv její části) bez nároku na jakoukoli finanční náhradu.

Pořadatel získá práva k těmto materiálům v České republice i ve zbývajících zemích světa. Pořadatel nezaručuje, že novináři či jiné subjekty nebudou pořizovat fotografie nebo videozáznamy exponátu nebo jakékoli jeho části. Vystavovatel je povinen umístit ve své expozici upozornění ve vizuální podobě v češtině a v angličtině, pokud si nepřejde, aby byly pořizovány fotografie nebo videozáznamy jeho exponátu (nebo jakékoli jeho jednotlivé části) jinými subjekty než Pořadatelem. Pokud toto viditelné upozornění ve své expozici neumístí, znamená to, že souhlasí s pořizováním fotografií i videozáznamů.

V případě, že Vystavovatelé použijí jakékoli záznamové zařízení (video zařízení, fotografické zařízení nebo zařízení pro záznam zvuku), je třeba jejich expozici označit informační tabulí.

V. Jiná ustanovení

Obě smluvní strany této smlouvy tímto prohlašují, že tuto smlouvu uzavírají na základě svobodné a vážné vůle. Na důkaz výše uvedeného připojují své vlastnoruční podpisy. Jakékoli změny této smlouvy lze provést pouze formou písemných dodatků.

exhibition that were provided to the Organizer. The Organizer has also right to use these materials for further documentation and promotional purposes of PQ 2023.

The Exhibitor authorizes the Organizer with the right to photograph and document (in the form of video, audio or any other form of digital recording, etc) the exhibit and individual components of the exhibit: For documentation purposes of the PQ 2023; For the use in future publications (either printed or electronic) prepared by the Organizer in connection with the promotion of the PQ 2023 Exhibition; For future promotional purposes of the Prague Quadrennial as a whole (either in printed or electronic form or in organized exhibitions).

The Exhibitor provides the Organizer with the rights to the photographs and video recordings of the exhibit (or any part of it) without any financial compensation.

The Organizer will obtain the right for these materials in the Czech Republic and the rest of the world. The Organizer does not warrant that the exhibit or any part of it be photographed or video-recorded by any other subjects, such as journalists or any other subjects. The Exhibitor is responsible to visually indicate in Czech and in English if he does not wish that his exhibit (or any individual part of it) be photographed or recorded by other subjects than by the Organizer. If he does not provide this visible information in his exhibition, it means that he consents to photography and video recording.

In case that Exhibitors will use any recording device (video, photo or sound) their exhibition should be marked with the informative sign.

V. Other Provisions

Both parties to the Agreement hereby declare that they enter into this agreement of their free will and seriously, in witness whereof they attach their signatures below. Any changes in the Agreement may only be made by a written amendment.

The Agreement shall be executed in two originals, out of which each contractual party shall receive one.

Tato smlouva je vyhotovena ve dvou originálních stejnopisech, přičemž každá smluvní strana obdrží jeden. Podpisem tohoto dokumentu potvrzuji, že všechny hořlavé součásti expozice jsou chráněny žáruvzdornou ochranou. Podpisem tohoto dokumentu Vystavovatel vyjadřuje svůj souhlas se všemi podmínkami Smlouvy a přijímá je. Závazky Smluvních stran založené touto Dohodou se řídí právním řádem České republiky. V případě jakýchkoliv rozporů, zejména výkladových, mezi českým a anglickým zněním této Dohody mají aplikační přednost ujednání české jazykové verze Dohody. Smluvní strany se zavazují řešit veškeré spory, které by v budoucnu mohly vzniknout na základě této Dohody, zásadně smírnou cestou. Vzniknou-li však mezi smluvními stranami v rámci rozsahu této Dohody spory, které nelze vyřešit dohodou, bude takový spor řešen před soudem věcně a místně příslušným podle sídla Pořadatele.	By signing this document, I affirm that all the flammable parts of the exhibition have been protected by anti-flammable protection. By signing this document, the Exhibitor agrees and accepts all terms of the Agreement. Obligations of the Parties arising from the Agreement will be governed by the applicable legislation of the Czech Republic. In the event of any discrepancies, in particular of the interpretation, between the Czech and English versions of the Agreement, the application of the Czech language version of the Agreement will prevail. The Parties undertake to resolve any disputes which may arise in the future from Agreement in a generally amiable way. If, however, any disputes arise between the Parties within the scope of the Agreement that cannot be settled by an agreement, such dispute shall be resolved before a court materially and locally competent according to the registered address of the Organizer.
Datum / date: Za Pořadatele / On behalf of the Organizer Ing. Pavla Petrová, PhD.	Datum / date: Za Vystavovatele / On behalf of the Exhibitor doc. Mgr. art. Vladislava Fekete, ArtD.

Dobrý den Na Výstavišti

Příloha č. 1

Provozní podmínky Holešovické tržnice

V tomto dokumentu jsou shrnuty pokyny pro podnájemce, jak se chovat v prostoru Holešovické tržnice. Společnost Výstaviště Praha, a.s. si vyhrazuje právo zakázat konání podnájemce, které zde není zmíněno, pokud by jím mohla být narušena bezpečnost nebo by mohla být způsobena škoda na areálu Holešovické tržnice.

Obecné podmínky

- Podnájemce je povinen neprovádět jakékoli změny na předmětu podnájmu bez písemného souhlasu nájemce.
- Ve všech podnajatých prostorách Holešovické tržnice je přísný zákaz kouření a používání otevřeného ohně.
- Podnájemce se zavazuje, že bude dodržovat veškeré bezpečnostní předpisy vyplývající z užívání nemovitosti a podnajatého prostoru a dále bude plnit veškeré povinnosti stanovené obecně závaznými právními předpisy (tj. zejména, nikoliv však pouze předpisy vztahující se k bezpečnosti a ochraně zdraví při práci, a dále se zavazuje dodržovat veškeré právní předpisy upravující obecně povinnosti prevence vzniku škod).
- Podnájemce odpovídá za to, že v předmětu podnájmu nebude podáván alkohol mladistvým osobám, nebude umožněna distribuce, či používání jakýchkoli omamných látek a drog.
- Podnájemce se zavazuje, že po celou dobu podnájmu nebude jakkoli propagovat násilí, náboženskou či rasovou nesnášenlivost či jednat jakýmkoli jiným způsobem, který by byl s to ohrožit mravnost nebo poškodit či ohrožit dobrou pověst nájemce.
- Podnájemce se zavazuje uhradit nájemci veškeré finanční částky, včetně jakékoliv sankce nebo pokuty, které nájemce bude povinen na základě právního předpisu či rozhodnutí správního nebo jiného orgánu zaplatit jakékoliv třetí osobě z důvodu porušení obecně závazných právních předpisů ze strany podnájemce v souvislosti s užíváním areálu Holešovické tržnice. Nájemce vystaví podnájemci pro takový případ fakturu a podnájemce je povinen ji uhradit ve lhůtě splatnosti 14 dnů.
- V případě, že nájemce zjistí bezpečnostní porušení, podcenění organizačních záležitostí apod., je nájemce oprávněn podniknout na náklady podnájemce nezbytné kroky k nápravě situace. V případě, že náprava nebude možná, může vedení Výstaviště Praha, a.s., bez nároku na ušlé zisky podnájemce, akci zastavit nebo zrušit.
- Podnájemce je povinen předat nájemci plánky k akci nejméně 7 dní před převzetím prostoru.

Ohlašovací povinnost

- Podnájemce je povinen akci písemně ohlásit Městskému úřadu Praha 7.
- Podnájemce je povinen o akci informovat MP Policie ČR v Praze 7 – Holešovicích.

Stavební povolení (souhlas)

- Ke všem halám, pódíím, tribunám a jiným stavbám, které podnájemce na podnajatých prostorách v areálu Holešovické tržnice postaví, je podnájemce povinen před konáním akce doložit platné stavební povolení (souhlas), je-li vyžadován platnými právními předpisy.

Hudební produkce

- Podnájemce je povinen při případném provozování hudebních produkcí, či jiných produkcí majících ve smyslu autorského zákona povahu právem chráněného díla, v předstihu uzavřít smlouvu s příslušným kolektivním správcem autorských práv a práv souvisejících (např. OSA, Intergram), zaplatit autorskou odměnu a dodržet veškeré podmínky stanovené zákonem č. 121/2000 Sb., autorský zákon.

Požární ochrana při akcích

- Podnájemce je povinen se při akcích řídit Nařízením č. 15/2003 Sb. hl. m. Prahy. V případě, že nájemce zjistí nedodržování tohoto nařízení, má právo akci ukončit, případně nepovolit její zahájení.
- Požární ochranu dle Nařízení č. 15/2003 Sb. hl. m. Prahy je možné objednat i od Výstaviště Praha, a.s. na náklady podnájemce.

Oheň, pyrotechnika, Efekty

- V celém areálu (v interiérech i exteriérech) Holešovické tržnice je zákaz kouření a používání otevřeného ohně pro jakékoli účely.
- V celém areálu (v interiérech i exteriérech) Holešovické tržnice je zákaz jakýchkoli pyrotechnických efektů.
- Používání konfet v interiérech podléhá individuálním podmínkám. Na venkovních plochách je používání konfet zakázáno.

Elektrospotřebiče

- Veškeré spotřebiče využívané na podnajatých prostorech musí mít platnou el. revizi nebo musí být v záruční době – po případném vyzvání produkcí musí být majitel tohoto spotřebiče schopný tyto skutečnosti doložit. V případě nedoložení těchto dokumentů nebude možné tyto spotřebiče používat.
- Při užívání tepelných spotřebičů je nutné dodržovat následující zásady:
 - Používané tepelné zařízení musí být v bezvadém technickém stavu, u elektrických zařízení musí vystavovatel nebo organizátor akce předložit platný doklad o provedení revize zařízení.
 - Pro tepelné spotřebiče, které nemají v dokumentaci předepsanou bezpečnou vzdálenost od hořlavých povrchů (např. podlahové krytiny, zařizovacích předmětů apod.) je nutné dodržovat bezpečnou vzdálenost podle ČSN 06 1008 tab. 1.
 - Nelze-li tyto vzdálenosti dodržet, musí být použity tepelné izolační zábrany z nehořlavého materiálu (např. sádkartón, lignát apod.) tloušťky min. 3 mm. Izolační zábrana musí být ve vzdálenosti min. 30 mm s tolerancí ± 5 mm od chráněné hmoty a chráněnou hmotu musí přesahovat na horní straně min. o 300 mm a na bočních stranách o 150 mm (ČSN 06 1008 Čl. 4.4.1.3.). Je-li tepelné zařízení umístěno na

- hořlavé podlahové krytině nebo na jiných předmětech z hořlavého materiálu, musí se použít izolační podložka ze stejného nehořlavého materiálu.
- Tepelný spotřebič musí být pod stálým dozorem a písemně musí být určena osoba zodpovědná za jeho provoz. Při ukončení výstavního provozu musí být každý den elektrické zařízení prokazatelně odpojeno od elektrické sítě a u plynového zařízení uzavřeny všechny ventily.
 - Plynová zařízení nejsou ve vnitřních prostorách dovolena.

Elektropřípojky

- Veškeré elektropřípojky, prodlužovací kabely apod. musí mít platnou revizi. Po případném vyzvání musí být majitel tohoto spotřebiče schopný tyto skutečnosti doložit. V případě nedoložení těchto dokumentů nebude možné tyto spotřebiče používat.
- Finální plán přípojných bodů, které podnájemce požaduje od Holešovické tržnice, je nutné zaslat nejméně jeden týden před započítáním užívání Holešovické tržnice. Plán přípojek musí být konzultován s produkcí a elektrikáři Holešovické tržnice.
- Podnájemce nesmí upravovat žádnou elektroinstalaci nacházející se v areálu Holešovické tržnice. Jakýkoliv zásah do elektroinstalace smí provádět pouze elektrikář Výstaviště Praha, a.s.

Stravování

- V případě služeb občerstvení organizovaných podnájemcem se tento zavazuje, že zajistí potvrzení (souhlas) hygienika a je odpovědný za likvidaci odpadu vzniklého při provozování této činnosti i za zabezpečení dodržování hygienických norem i za event. vzniklé škody na majetku a zařízení nájemce.
- Výstaviště doporučuje všem podnájemcům, aby jídlo a nápoje byly podávány pouze ve
 - Vratném omyvatelném nádobí (sklo, porcelán, kovové příbory)
 - Vratném plastovém nádobí (misky kelímky)

Navigace, reklama, branding

- Veškeré umístování navigačních systémů, bannerů, reklam apod. v areálu Holešovické tržnice je bez předchozího písemného souhlasu obchodního a marketingového oddělení Výstaviště Praha, a.s. zakázáno.
- Instalaci a deinstalaci bannerů zajišťuje na náklady podnájemce Výstaviště Praha a.s.
- Za stav navigačních systémů během akce je zodpovědný podnájemce, pokud tak není předem písemně sjednáno jinak. V případě nevyhovujícího vzhledu navigace je Výstaviště Praha a.s. oprávněno navigační systém na náklady podnájemce deinstalovat. Za řádnou deinstalaci navigačních systémů po skončení akce je zodpovědný podnájemce.
- Výstaviště Praha a.s. si vyhrazuje právo likvidace všech reklamních poutačů, tiskovin apod. umístěných bez jeho vědomí v areálu Holešovické tržnice na náklady podnájemce.
- V budovách je možné využít rámečků na reklamy, případně navigační stojany, které jsou v pronajmutí od Výstaviště Praha a.s.

Parkování

- Parkování je možné pouze na parkovacích místech k tomu určených a na místech vyznačených mapkou, kterou každý podnájemce dostane minimálně 7 dní před akcí od produkce Holešovické tržnice. Tato parkovací místa mohou být omezena

vzhledem k ostatním akcí probíhajícím v areálu Holešovické tržnice – dle předchozí domluvy s odpovědným produkčním Výstaviště Praha, a.s.

- Je přísný zákaz vjezdu a parkování na jakýchkoli zatravněných plochách.
- Je přísný zákaz parkování mimo vyznačená parkovací stání uvnitř areálu Holešovické tržnice.

Personál podnájemce

- Veškerý personál patřící k podnájemci a jeho dodavatelům musí dodržovat pokyny produkce Výstaviště Praha, a.s.
- Veškerý personál podnájemce a jeho dodavatelů musí být viditelně označen a pouze s tímto označením bude do podnájatých prostor vpouštěn pořadatelskou službou Výstaviště Praha a.s.

Návoz do pavilonů

- Klíče od jednotlivých kanceláří, případně pavilonů, přebírá od produkce Holešovické tržnice, a.s. za podnájemce jedna oprávněná osoba, která je také zodpovědná za jejich vrácení, nejpozději při zpětném předání prostor.
- Otevírat návozová vrata a vchodové dveře do objektů smí pouze produkční Výstaviště Praha, a.s., asistent produkce Výstaviště Praha, a.s./správce objektu, nebo jimi proškolená osoba pořadatele nebo požárního dozoru.
- Parkování před vstupy do pavilonů a v návozových vratech je povoleno pouze po dobu nezbytně nutnou pro vykládku/nakládku. Pořadatelská služba Výstaviště Praha a.s. je oprávněna korigovat návoz do pavilonů.
- JE ZAKÁZÁNO VJÍŽDĚT VOZIDLY DO PAVILONŮ. Výjimkou jsou výstavní exponáty – na předchozí povolení produkce Výstaviště Praha a.s.

Chování ve vnitřních prostorech

- Podnájemce či jeho dodavatel je povinen neprodleně nahlásit jakékoli škody a vady na podnájatých prostorech, které nalezne, a které nejsou způsobeny jeho jednáním. Takovéto vady budou dodatečně zaneseny do obou kopií předávacího protokolu. V případě bezprostředního nenahlášení takovýchto skutečností bude Výstaviště Praha, a.s. postupovat tak, jako by je podnájemce způsobil sám.
- Podnájemce či jeho dodavatel je povinen neprodleně nahlásit odpovědnému produkčnímu Výstaviště Praha, a.s. jakékoli škody, které sám způsobil.
- Je zakázáno opírat cokoli o vnější i vnitřní stěny, sloupy, schody, zábradlí atd.
- Je zakázáno lepit cokoli na zdi, lampy, zábradlí, skla atd.
- Je zakázáno vrtat, přibíjet, sponkovat do zdí, podlah, zábradlí, zárubní, dveří atd.
- Je zakázáno vrtat, řezat, barvit cokoli ve vnitřních prostorech.
- Je zakázáno odstraňovat koberce, které jsou umístěny v jednotlivých prostorech.
- Podnájemce je povinen respektovat bezpečnostní odstupy od zdí a nouzových východů tak, jak jsou zakresleny v rastroch prostorů ve smlouvě.
- Veškerá technika, stánky, přepravky, boxy, stoly a další inventář (který nemá polyuretanová kolečka), musí být podložena minimálně kobercem.
- Veškeré vozíky používané v interiérech musí mít polyuretanová a nebarvící kolečka.
- Stoly, židle, pohovky a ostatní mobiliář musí mít nohy s plastovými nebo gumovými krytkami, nebo musí být podlepená filci.

- Oboustranná lepenka, kterou se lepí koberce k podlahám, musí být zároveň podlepena lepenkou papírovou.
- V případě, že je nutné přejíždět technické kanálky, je povinnost podnájemce si přes ně položit přechodovou desku.
- Pokud je exponátem jakékoli motorové vozidlo, musí v něm být jen nezbytné množství provozních kapalin.
- Je přísný zákaz umísťování plynových bomb do budov.
- Do budov je přísný zákaz vstupu se zvířaty, vyjma vodících a asistenčních psů.

Exponáty

- Za vystavené exponáty si každý vystavovatel/podnájemce ručí sám a je zároveň zodpovědný za dodržování bezpečnostních pravidel. Proti případnému poškození návštěvníky akce musí vystavovatel/ podnájemce exponát zabezpečit sám a na své náklady.

Hudební akce

- Veškerá hudební produkce, případně jiná produkce, která by mohla rušit noční klid, musí skončit nejpozději ve 22:00 hod.
- Hudební produkce v pavilonech musí skončit nejpozději v 5:00.
- Výstaviště Praha, a.s. má právo kdykoli nechat podnájemce upravit hlasitost produkce, pokud bude vyhodnocena jako příliš hlasitá.

Provoz motorových vozidel po areálu Holešovické tržnice

- Pohyb motorových (i jiných vozidel) je povolen jen na určených zpevněných komunikacích – viz mapka, kterou každý podnájemce dostane minimálně 7 dní před akcí od produkce Výstaviště Praha.
- Maximální povolená rychlost po všech komunikacích v areálu Holešovické tržnice je 20 km/hod. To platí i pro testovací jízdy vystavených motorových vozidel.
- Podnájemce je povinen mít trasu testovacích jízd vystavených motorových vozidel potvrzenou od zástupce Výstaviště Praha, a.s.
- Zákaz provozu aut/motorek/čtyřkolek aj. po trávníku.

Venkovní prostory

- Zákaz kotvení do země – potřeba používat závaží k tomu určená.
- Jakékoli oplocení prostoru musí být na více místech snadno demontovatelné, kvůli evakuaci a případnému zásahu složek IZS. Oplocení musí být písemně schváleno produkčním Výstaviště Praha.

Odpad

- Do odpadů nepatří a je zákonem zakázáno do ní vypouštět (vč. záchodové mísy nebo výlevky) biologický odpad (zbytky jídel, jakékoli potraviny v pevném skupenství, tuky, fritovací oleje), veškeré hygienické potřeby, chemikálie a jiné nebezpečné látky, léky apod.

Výjimky

- Žádost o výjimku z některého z výše uvedených pokynů je možné vznést nejpozději 14 dní před akcí v písemné formě. Rozsah výjimky se bude odvíjet od písemného povolení Výstaviště Praha, a.s.